



Universiteit
Leiden
The Netherlands

Typological tendencies in verse and their cognitive grounding

De Castro Arrazola, V.

Citation

De Castro Arrazola, V. (2018, May 3). *Typological tendencies in verse and their cognitive grounding*. LOT dissertation series. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/61826>

Version: Not Applicable (or Unknown)

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/61826>

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Cover Page



Universiteit Leiden



The handle <http://hdl.handle.net/1887/61826> holds various files of this Leiden University dissertation.

Author: De Castro Arrazola, V.

Title: Typological tendencies in verse and their cognitive grounding

Issue Date: 2018-05-03

Typological tendencies in verse and their cognitive grounding

Varuṇ deCastro-Arrazola

deCastro-Arrazola, V. 2018. *Typological tendencies in verse and their cognitive grounding*. Utrecht: LOT.

© 2018, Varun deCastro-Arrazola

Published under the Creative Commons Attribution 4.0 Licence (CC BY 4.0)

ISBN: 978-94-6093-284-7

NUR: 616

Cover illustration: Irati Gorostidi Agirretxe

Typesetting software: Xe_{La}TeX

Layout based on: L^AT_EX class langscibook.cls developed by Timm Lichte, Stefan Müller, Sebastian Nordhoff & Felix Kopecky for the open-access linguistics publisher Language Science Press (langsci-press.org).

Published by:

LOT

Trans 10

3512 JK Utrecht

The Netherlands

phone: +31 30 253 6111

e-mail: lot@uu.nl

<http://www.lotschool.nl>

Typological tendencies in verse and their cognitive grounding

Proefschrift
ter verkrijging van
de graad van Doctor aan de Universiteit Leiden,
op gezag van Rector Magnificus prof.mr. C.J.J.M. Stolker,
volgens besluit van het College voor Promoties
te verdedigen op donderdag 3 mei 2018
klokke 13:45 uur

door
Varuṇaśarman de Castro Arrazola
geboren te Canberra
in 1988

Promotores

Prof.dr. Marc van Oostendorp (Radboud Universiteit Nijmegen)

Prof.dr. Johan Rooryck (Universiteit Leiden)

Promotiecommissie

Prof.dr. Janet Grijzenhout (Universiteit Leiden)

Prof.dr. Paula Fikkert (Radboud Universiteit Nijmegen)

Prof.dr. Nigel Fabb (University of Strathclyde)

The research for this book was carried out as part of the Horizon project 317-70-010 *Knowledge and culture*, funded by the Dutch Organisation for Scientific Research (NWO).

*Indrari
ikerketa berdin
bizi baitugu*

Contents

Acknowledgements	xi
1 Introduction	1
1.1 On verse	1
1.2 Explaining verse	2
1.3 Outline of the dissertation	7
References	12
I How verse templates are built	13
2 Numeric control in verse constituent structure	15
2.1 Introduction	15
2.2 Segmentation cues in verse	20
2.3 Numeric control in verse templates	31
2.4 Discussion	38
2.5 Conclusion	42
References	50
Supplementary Information	51
3 The emergence of verse templates through iterated learning	55
3.1 Introduction	55
3.2 Method	57
3.3 Results	64
3.4 Discussion	70
3.5 Conclusion	72
References	76
Supplementary Information	77

II	How verse templates are instantiated	83
4	A corpus study of final strictness in verse	85
4.1	Introduction	85
4.2	Types of strictness	86
4.3	Measuring strictness	90
4.4	Discussion	96
4.5	Conclusion	99
	References	103
	Supplementary Information	104
5	The detection of deviants in pseudo-verse lines	105
5.1	Introduction	105
5.2	Method	106
5.3	Results	108
5.4	Discussion	110
5.5	Conclusion	113
	References	115
III	How words are set to templates	117
6	A computational analysis of textsetting	119
6.1	Introduction	119
6.2	Method	122
6.3	Results	125
6.4	Discussion	129
6.5	Conclusion	131
	References	134
	Supplementary Information	135
7	Experimental testing of sensitivity to textsetting rules	139
7.1	Introduction	139
7.2	Method	142
7.3	Results	147
7.4	Discussion	148
7.5	Conclusion	150
	References	153

Contents

8 Conclusion	155
Samenvatting	159
Laburpena	163
Curriculum Vitae	167

Acknowledgements

I'm all for reproducibility, and a thesis without acknowledgements would be a collection of results with no source code. If I need to redo any of this, I should keep in mind how much the people around me have helped, listened and inspired. I'm grateful to all of them.

First, but not least, Marc and Johan have guided me virtuously, and their office doors have always been open. It may seem a small recognition, but an open door and a willing ear should be precious to any supervisee.

Second, I have always had warm, supportive, industrious colleagues. Naturally, they are linked to particular locations, peculiar buildings, where we shared offices, coffee, plank, lunch and conversation. Naturally, they also transcend these buildings.

Xico, Sophie, Anna, Kathrin, Nina, Lotte, Peter, Berit at the old Coca-Cola factory. Those were days of beginner's excitement and thrill, maybe uncertainty. And those were days when, for the first time, with no prejudice whatsoever, phonologists accepted me as a phonologist, and Germans accepted me as a speaker of Dutch.

Etske, Reza, Olha, Diedrik, Folgert, Ruby, Jolien, and my loyal, caring, dear paranyms, Mirella and Edoardo, at the old women's prison. This was the toughest period, when the chapters had to materialise and when existential questions assailed at their fiercest. Yet the steady human environment at work (with the occasional writing-in-a-train expedition, with the occasional dimibo) helped in many ways.

The rest was done in two far-away offices. At the very top of van Eyckhof's tower with Sjoerdieke, Arthur and Teresa. If research works in cycles of expansion and contraction, my time there was one of expansion, with discussion cocktails suitably summarised as *Gödel, Escher, Bach*. The other Horizon-fellows also played a key role in the cocktail: Joey, Paula, Caitlin, Lisa. Around the corner, a number of LUCLeers made me feel at home, particularly Leticia, Martin, Mari Carmen, and Maarten, who generously introduced me to the Iraqw.

16,679 kilometres away from Leiden, Nick (via Hedvig) kindly let me use his office at the legendary Coombs building. No office-mates there, but I was lucky

Acknowledgements

enough to meet Owen, who would introduce me to real-world, tangible parallelism (from Rote Island). And I was lucky enough to encounter Mark, who would provide condensed advice in condensed time, and welcome me within the lively Himalayan, Bumthang crowd.

Third, sporadic conferences and the like helped framing and re-framing the research questions in different contexts. Simon was readily available to discuss iterated learning. Petr and Steve endured my inexperience with database design. Darrell rightly insisted on explicit definitions for pattern mining. All the bright scholars I met in Paris, Tallinn and Helsinki are also noteworthy.

Fourth, before and after office hours, the dissertation kept on crystallizing through many explicit and implicit conversations. At Okapi, with Floris and Gaby, where it all once began. Nearby, with a collection of people from the MPI, particularly Ewelina, Francisco, Seán, Harald. Around food, films and woods, with Sara, Joan, Silas and family. Around bikes, runs and the precise amount of pasta, with Marco and Silvia.

Fifth, I cannot read or write properly while listening to music; as a rule. Still, some has been helpful at times, to focus or invigorate. At least: musicians from Antandroy-land, from Bitti and Orosei, Pérès, Burning Spear, Jayaprakash, and Lazkao Txiki while cycling through Vondelpark.

Sixth, but not least, my family was there. Despite the distance, they asked, they read, listened, challenged, and provided the firm anchor everyone needs to follow a path. And Amaia, beloved, has walked all along.